

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 22 september 1998 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1994 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde statistische gegevens moeten worden medegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft", heeft op 2 maart 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 22 septembre 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification à l'arrêté royal du 6 décembre 1994 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions", a donné le 2 mars 1999 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Luidens artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, moet de beheerder van een ziekenhuis aan de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, volgens door de Koning vastgestelde regels en binnen de termijnen die hij bepaalt, mededeling doen van onder meer alle statistische gegevens die verband houden met het ziekenhuis en met de medische activiteiten.

Ter uitvoering van die bepaling zijn een aantal koninklijke besluiten genomen. Zo is er het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 houdende bepaling van de regels volgens dewelke bepaalde statistische gegevens moeten worden medegedeeld aan de Minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid; dit besluit heeft betrekking op een aantal verpleegkundige gegevens per patiënt. Er is voorts het koninklijk besluit van 6 december 1994 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde statistische gegevens moeten worden medegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft; dat besluit heeft betrekking op de zgn. "minimale klinische gegevens" per patiënt.

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt er in hoofdzaak toe de regeling inzake de minimale klinische gegevens uit te breiden tot de zgn. "minimale verpleegkundige gegevens". Daartoe wijzigt het ontworpen besluit het voornoemde koninklijk besluit van 6 december 1994. De ontworpen regeling komt in de plaats van die vervat in het koninklijk besluit van 14 augustus 1987, dat dan ook wordt opgeheven.

.../...

De minimale verpleegkundige gegevens kunnen beschouwd worden als "gegevens die verband houden met de medische activiteiten", in de zin van artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen. Verpleegkundige activiteiten liggen immers in het verlengde van medische activiteiten of zijn medische activiteiten die door geneesheren aan verpleegkundigen worden toevertrouwd. Zoals reeds het geval was voor het koninklijk besluit van 14 augustus 1987, vindt het voorliggende ontwerp dan ook rechtsgrond in het genoemde artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef schrijve men :
"... , inzonderheid op artikel 86, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996".
2. In het tweede lid van de aanhef vervolledige men de vermelding van de wijzigende besluiten als volgt :
"... , gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 december 1987 en 25 februari 1996".
3. Aan het derde lid voege men toe : ", gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1996".

.../...

Artikel 2

1. Wanneer opeenvolgende artikelen van het ontwerp eenzelfde regeling wijzigen, worden de datum en het volledige opschrift van die regeling alleen vermeld in de inleidende zin van het eerste wijzigingsartikel. In de volgende artikelen wordt dan gesproken van "hetzelfde besluit".

Men redigere de inleidende zin van artikel 2 dan ook als volgt : "Artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt :".

Ook de inleidende zin van de artikelen 3 tot 8 dient op die wijze aangepast te worden.

2. Overeenkomstig artikel 88 van de wet op de ziekenhuizen kan de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft voor één of meerdere diensten, afdelingen of functies, een afzonderlijke prijs per verpleegdag bepalen. Om duidelijker te maken dat naar deze regeling inzake de verpleegdagprijs verwezen wordt, verdient het aanbeveling om in het ontworpen 3° melding te maken van een "afzonderlijke verpleegdagprijs" of "een afzonderlijke prijs per verpleegdag", of om er te verwijzen naar genoemd artikel 88.

Artikel 9

Er dient eveneens melding te worden gemaakt van het wijzigend koninklijk besluit van 25 februari 1996.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Selon l'article 86 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, le gestionnaire d'un hôpital est notamment tenu de communiquer au ministre qui a la santé publique dans ses attributions, selon les modalités prévues par le Roi et dans les délais qu'il fixe, tous renseignements statistiques se rapportant à l'hôpital et aux activités médicales.

En exécution de cette disposition, un certain nombre d'arrêtés royaux ont été pris. L'arrêté royal du 14 août 1987 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions porte sur un certain nombre de données infirmières par patient. Par ailleurs, l'arrêté royal du 6 décembre 1994 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions a trait au "résumé clinique minimum" par patient.

Le projet soumis pour avis entend principalement étendre les dispositions relatives au résumé clinique minimum au "résumé infirmier minimum". A cet effet, l'arrêté en projet modifie l'arrêté royal du 6 décembre 1994 précité. Les dispositions en projet se substituent à celles de l'arrêté royal du 14 août 1987 qui sont dès lors abrogées.

Le résumé infirmier minimum peut être considéré comme relevant des "données relatives aux activités médicales", au sens de l'article 86 de la loi sur les hôpitaux.

.../...

Les activités infirmières s'inscrivent en effet dans le prolongement d'activités médicales ou constituent des activités médicales confiées par les médecins au personnel infirmier. Comme pour l'arrêté royal du 14 août 1987, le présent projet trouve dès lors un fondement légal dans l'article 86 précité de la loi sur les hôpitaux.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Dans le premier alinéa du préambule, il convient d'écrire : "... , notamment l'article 86, modifié par la loi du 29 avril 1996".

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, il y a lieu de compléter la référence aux arrêtés modificatifs comme suit : "... , modifié par les arrêtés royaux des 11 décembre 1987 et 25 février 1996".

3. Dans le troisième alinéa, il convient d'ajouter : ", modifié par l'arrêté royal du 8 octobre 1996".

Article 2

1. Lorsque plusieurs articles successifs d'un projet d'arrêté modifient un même texte, la date et l'intitulé complet de ce texte sont uniquement mentionnés dans la

.../...

phrase liminaire du premier article modificatif. Les autres articles font alors mention du "même arrêté".

Il convient dès lors de rédiger la phrase liminaire de l'article 2 comme suit : "L'article 3, alinéa 1er, du même arrêté est complété par un 3°, libellé comme suit :".

La phrase introductive des articles 3 à 8 doit être adaptée de la même façon.

2. Conformément à l'article 88 de la loi sur les hôpitaux, le ministre qui a la santé publique dans ses attributions peut, pour un ou pour plusieurs services, sections ou fonctions hospitaliers, fixer un prix de journée distinct. Afin d'énoncer plus clairement que c'est à cette disposition relative au prix de journée qu'il est fait référence, il est recommandé de faire état, au 3° en projet, d'un "prix de journée distinct" ou d'un "prix distinct par journée" ou d'y faire référence à l'article 88 précité.

Article 9

Il convient de mentionner également l'arrêté royal modificatif du 25 février 1996.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. PAS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. PAS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER